

THÔNG BÁO
TỶ GIÁ HẠCH TOÁN NGOẠI TỆ THÁNG 11 NĂM 2009

- Căn cứ Quyết định số 108/2009/QĐ-TTg ngày 26/8/2009 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Kho bạc Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

- Căn cứ Thông tư số 128/2008/TT-BTC ngày 24/12/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn thu và quản lý các khoản thu ngân sách nhà nước qua Kho bạc Nhà nước, Kho bạc Nhà nước thông báo tỷ giá hạch toán kế toán và báo cáo thu chi ngoại tệ tháng 11 năm 2009, áp dụng thống nhất trên phạm vi cả nước như sau:

1/ Tỷ giá hạch toán giữa đồng Việt Nam với đôla Mỹ (USD) tháng 11 năm 2009 là **1 USD = 17.002 đồng**.

2/ Tỷ giá hạch toán giữa đồng Việt Nam với các ngoại tệ khác của tháng 11 năm 2009 được thực hiện theo phụ lục đính kèm công văn này.

3/ Tỷ giá hạch toán trên được áp dụng trong các nghiệp vụ:

- Quy đổi và hạch toán thu, chi NSNN bằng ngoại tệ kể cả các khoản thu hiện vật có gốc bằng ngoại tệ.

- Quy đổi và hạch toán sổ sách kế toán của Kho bạc Nhà nước.

Đề nghị các cơ quan tài chính, Kho bạc Nhà nước và các đơn vị thụ hưởng ngân sách nhà nước căn cứ vào tỷ giá được thông báo để hạch toán và báo cáo thu chi ngoại tệ theo chế độ quy định. /.

Nơi nhận:

- VPQH, VPCP, VP CTN;
- Viện KSNDTC, Toà án NDTC;
- VP TW Đảng, Ban đối ngoại TW Đảng;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc CP, cơ quan TW của các đoàn thể;
- Tổng cục Thuế;
- Tổng cục Hải quan;
- NH PT VN;
- Kiểm toán nhà nước;
- KBNN các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- STC các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Các Cục, Vụ trực thuộc BTC;
- Lưu: VT; KHTH.

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Tạ Anh Tuấn

PHỤ LỤC

(Kèm theo Thông báo số 1987/TB-KBNN ngày 30/10/2009 của Kho bạc Nhà nước)
 Kho bạc Nhà nước thông báo tỷ giá giữa Việt Nam đồng với các loại ngoại tệ áp dụng trong thống kê
 kể từ ngày 01/11/2009 cho đến khi có thông báo mới như sau:

TÊN NƯỚC	TÊN NGOẠI TỆ	Ký hiệu ngoại tệ		VND/Ngoại tệ
		Bảng số	Bảng chữ	
SLOVAKIA	SLOVAKKORUNA	09	SKK	789,10
MOZAMBIQUE	MOZAMBICAN METICAL	10	MZN	588,30
NICARAGUA	CORDOBA ORO	11	NIO	822,72
NAM TƯ	NEW DINAR	12	YUM	-
CHÂU ÂU	EURO	14	EUR	25.237,77
GUINÉ - BISSAU	GUINEA BISSAU PESO	15	GWP	-
HONDURAS	LEMPIRA	16	HNL	899,81
ALBANIA	LEK	17	ALL	183,71
BA LAN	ZLOTY	18	PLN	5.971,06
BULGARIA	LEV	19	BGN	12.907,68
LIBERIA	LIBERIAN DOLLAR	20	LRD	244,63
HUNGARY	FORINT	21	HUF	93,13
SNG (NGA)	RUSSIAN RUBLE(NEW)	22	RUB	583,04
MÔNG CỔ	TUGRIK	23	MNT	11,99
RUMANI	LEU	24	RON	5.866,60
TIỆP KHÁC	CZECH KORUNA	25	CZK	961,71
TRUNG QUỐC	YAN RENMINBI	26	CNY	2.490,41
CHDCND TRIỀU TIÊN	NORTH KOREAN WON	27	KPW	118,85
CUBA	CUBAN PESO	28	CUP	17.002,00
LÀO	KIP	29	LAK	2,01
CAMPUCHIA	RIEL	30	KHR	4,05
PAKISTAN	PAKISTAN RUPEE	31	PKR	203,98
ARGENTINA	ARGENTINE PESO	32	ARS	4.453,12
ANH VÀ BẮC IRELAND	POUND STERLING	35	GBP	28.165,51
HÔNG KÔNG	HONG KONG DOLLAR	36	HKD	2.193,92
PHÁP	FRENCH FRANC	38	FRF	2.288,69
THỤY SĨ	SWISS FRANC	39	CHF	16.714,51
CHLB ĐỨC	DEUTSCH MARK	40	DEM	7.675,85
NHẬT BẢN	YEN	41	JPY	186,26
BỒ ĐÀO NHA	PORTUGUESE ESCUDO	42	PTE	74,88
GUINÉE	GUINEA FRANC	43	GNF	3,41
SOMALIA	SOMA SHILING	44	SOS	12,14
THÁI LAN	BAHT	45	THB	508,74
BRUNEI DARUSSALAM	BRUNEI DOLLAR	46	BND	12.151,23
BRASIL	BRAZILIAN REAL	47	BRL	9.813,56
THỤY ĐIỂN	SWEDISH KRONA	48	SEK	2.440,50
NA UY	NORWEGIAN KRONE	49	NOK	3.018,55
ĐAN MẠCH	DANISH KRONE	50	DKK	3.391,51
LUXEMBOURG	LUXEMBOURG FRANC	51	LUF	372,16
ÚC	AUSTRALIAN DOLLAR	52	AUD	15.546,63
CANADA	CANADIAN DOLLAR	53	CAD	15.937,38
SINGAPORE	SINGAPORE DOLLAR	54	SGD	12.185,19
MALAYSIA	MALAYSIAN RINGGIT	55	MYR	4.988,85
ALGÉRIE	ALGERIAN DINAR	56	DZD	240,02
YEMEN	YEMENI RIAL	57	YER	83,84
IRAQ	IRAQI DINAR	58	IQD	14,78

LIBYA	LEBANESE DINAR	59	LYD	13.999,18
TUNISIA	TUNISIAN DINAR	60	TND	13.174,74
BỈ	BELGIAN FRANC	61	BEF	372,16
MAROC	MOROCCAN DIRHAM	62	MAD	2.221,38
COLOMBIA	COLOMBIAN PESO	63	COP	8,63
CÔNG GÔ	CFA FRANC BEAC	64	XAF	38,48
ANGOLA	KWANZA REAJUSTADO	65	AOR	201,21
HÀ LAN	NETHERLANDS GUILDER	66	NLG	6.812,52
MALI	CFA FRANC BEAC	67	XOF	38,48
MYANMA	KYAT	68	MMK	2.652,42
AI CẬP	EGYPTIAN POUND	69	EGP	3.108,23
SYRIA	SYRIAN POUND	70	SYP	369,61
LI BĂNG	LIBIAN POUND	71	LBP	11,34
ETHIOPIA	ETHIOPIAN BIRR	72	ETB	1.349,37
IRELAND	IRISH POUND	73	IEP	19.040,54
THỔ NHĨ KỲ	NEW TURKISH LIRA	74	TRY	11.454,56
ITALY	ITALIAN LIRA	75	ITL	7,75
PHÂN LAN	MARKKA	76	FIM	2.524,95
MEXICO	MAXICAN PESO	77	MXN	1.304,25
PHILIPPINES	PHILIPINE PESO	78	PHP	358,01
PARAGUAY	GUARANI	79	PYG	3,51
HY LẠP	DRACHMA	80	GRD	44,06
ẤN ĐỘ	INDIAN RUPEE	81	INR	364,30
SRI LANKA	SRI LANKA RUPEE	82	LKR	148,13
BANGLADESH	TAKA	83	BDT	247,66
INDONESIA	RUPIAH	84	IDR	1,79
ÁO	SCHILLING	85	ATS	1.091,02
QUỸ TIỀN TỆ QUỐC TẾ	SDR	86	SDR	-
ECUADOR	SUCRE	87	ECS	0,68
NEW ZEALAND	NEWZELAND DOLLAR	88	NZD	12.428,46
DJIBOUTI	DJIBOUTI FRANC	89	DJF	97,56
TÂY BAN NHA	SPANISH PESETA	90	ESP	90,23
PERU	NUEVO SOL	92	PEN	5.884,06
PANAMA	BALBOA	93	PAB	17.002,00
ĐÀI LOAN	NEW TAIWAN DOLLAR	94	TWD	523,94
MA CAO	PATACA	95	MOP	2.131,91
IRAN	IRANIAN RIAL	96	IRR	1,72
CÔ OÉT	KUWAITI DINAR	97	KWD	59.522,48
HÀN QUỐC	WON	98	KRW	14,37
KHỐI CÁC NƯỚC XHCN	RÚP CHUYỂN NHƯỢNG	100	RCN	17.002,00
ĐÔNG ĐỨC	EAST GERMAN MARK	101	DDM	7.675,85
AFGHANISTAN	AFGHAN AFGHANI	102	AFN	357,94
BAHAMAS	BAHAMIAN DOLLAR	103	BSD	17.002,00
BAHRAIN	BAHARAINI DINAR	104	BHD	45.102,93
BARBADOS	BARBADOS DOLLAR	105	BBD	8.543,72
BELIZE	BELIZE DOLLAR	106	BZD	8.543,72
MADAGASCAR	MALAGASY ARIARY	107	MGA	8,52
ISRAEL	NEW ISRAELI SHEKEL	108	ILS	4.544,77
JAMAICA	JAMACAN DOLLAR	109	JMD	193,69
BOLIVIA	BOLIVIANO	110	BOB	2.439,31
COSTA RICA	COSTA RICAN COLON	111	CRC	29,54
GHANA	CEDI	112	GHC	1,84
GUATEMALA	QUETZAL	113	GTQ	2.047,20
MAURITANIA	OUGUIYA	114	MRO	65,39
NEPAL	NEPALESE RUPEE	115	NPR	230,16
NIGERIA	NAIRA	116	NGN	112,52
SIERRA LEONE	LEONE	117	SLL	4,62

NAM PHI	RAND	118	ZAR	2.199,48
LESOTHO	RAND	119	ZAR	2.199,48
URUGUAY	PESO URUGUAYO	120	UYU	833,43
VENEZUELA	BOLIVAR	121	VEF	7.927,82
CYPRUS	CYPRUS POUND	122	CYP	6.758,30
TIẾP KHÁC (CŨ)	CZECH KORUNA	123	CSK	961,71
SLOVENIA	TOLAR	124	SIT	93,67
SOLOMON ISLANDS	SOLOMON ISLANDS DOLLAR	125	SBD	145.814,75
ZAMBIA	KWACHA	126	ZMK	3,66
ZIMBABWE	ZIMBABWEAN DOLLAR	127	ZWD	46,33
ICELAND	ICELAND KRONA	128	ISK	136,83
RWANDA	RWANDA FRANC	129	RWF	30,09
MONTSERRAT	EAST CARIBBEAN DOLLAR	130	XCD	6.367,79
SAINT HELENA	ST. HELENA POUND	131	SHP	10.278,08
SAINT KITTS AND NEVIS	EAST CARIBBEAN DOLLAR	132	XCD	6.367,79
SAINT LUCIA	EAST CARIBIAN DOLLAR	133	XCD	6.367,79
LATVIA	LATVIAN LATS	134	LVL	35.628,67
ARMENIA	ARMENIAN DRAM	135	AMD	44,16
ARUBA	ARUBAN GUILDER	136	AWG	9.551,69
GHOOC ĐA NI	JORDANIAN DINAR	137	JOD	24.031,10
KAZAKHSTAN	TENGE	138	KZT	112,77
HAITI	GOURDE	139	HTG	427,72
KENYA	KENYAN SHILING	140	KES	226,39
MOLDOVA	MOLDOVAN LEU	141	MDL	1.542,83
QATA	QATARI RIAL	142	QAR	4.669,72
WALLIS & FUTUNA ISLANDS	CFP FRANC	143	XPF	213,00
FRENCH POLYNESIA	CFP FRANC	144	XPF	213,00
MAURITIUS	MAURITUS RUPEE	145	MUR	562,98
ST. VINCENT & THE GRENADINES	EAST CARIBIAN DOLLAR	146	XCD	6.367,79
USSR	RUP XO VIET	147	USR	583,04
ĐÔNG SAHARA	MOROCCAN DIRHAM	148	MAD	2.221,38
LITHUANIA	LITHUANIAN LITAS	149	LTL	7.319,93
SAMOA	TALA	150	WST	43.472,26
UZBEKISTAN	UZBEKISTAN SUM	151	UZS	11,31
VANUATU	VATU	152	VUV	178,69
GIBRALTA	GIBRALTAR POUND	153	GIP	10.271,87
OMAN	RIAL OMANI	154	OMR	44.165,63
SWAZILAND	LILANGENI	155	SZL	2.202,90
FALKLAND ISLANDS (MALVINAS)	FALKLAND ISLANDS POUND	156	FKP	10.271,87
GRENADA	EAST CARIBIAN DOLLAR	157	XCD	6.367,79
FIJI	FIJI DOLLAR	158	FJD	32.434,19
UGANDA	UGANDA SHILING	159	UGX	9,04
CAPE VERDE	CAPE VERDE ESCUDO	160	CVE	215,22
NETH. ANTILLES	NETH. ANTILLIAN GUILDER	161	ANG	10.367,07
UKRAINA	HRYVANIA	162	UAH	2.081,03
CAYMAN ISLANDS	CAYMAN ISLANDS DOLLAR	163	KYD	21.252,50
UNITED ARAB EMIRATES	UAE DIRHAM	164	AED	4.629,17
MALDIVES	RUFYIAA	165	MVR	1.347,23
COMOROS	COMORO FRANC	166	KMF	50,87
CHILÊ	UNIDADES DE FOMENTO	167	CLF	32,01
CỘNG HOÀ CÔNG GÔ	FRANC CONGOLAIS	168	CDF	19,86

ERITREA	NAKFA	169	ERN	1.133,47
ZAMBIA	DALASI	170	GMD	661,56
ANGÔLA	ANGOLAN KWANZA	171	AOA	201,21
CHILÊ	CHILEAN PESO	172	CLP	32,01
COOK ISLANDS	NEW ZWALAND DOLLAR	173	NZD	12.428,46
ESTONIA	KROON	174	EEK	1.612,37
GEORGIA	LARI	175	GEL	10.163,19
ANGUILLA	EAST CARIBIAN DOLLAR	176	XCD	6.367,79
NEW CALEDONIA	CFP FRANC	177	XPF	213,00
ANTIGUA AND BARBUDA	EAST CARIBIAN DOLLAR	178	XCD	6.367,79
BERMUDA	BERMUDIAN DOLLAR	179	BMD	17.173,74
BURUNDI	BURUNDI FRANC	180	BIF	14,03
CROATIA	KUNA	181	HRK	3.498,64
GUYANA	GUYANA DOLLAR	182	GYD	83,55
MALTA	MALTESE LIRA	183	MTL	4.989,29
SEYCHELLES	SEYCHELLESS RUPEE	184	SCR	1.637,64
NAMIBIA	NAMIBIA DOLLAR	185	NAD	2.212,79
EL SALVADOR	EL SALVADOR COLON	186	SVC	1.944,75
NAMIBIA	RAND	187	ZAD	2.212,79
LESOTHO	LOTI	188	LSL	2.202,33
TURKMENISTAN	MANAT	189	TMM	1,20
SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE	DOBRA	190	STD	1,10
Ả RẬP XÊÚT	SAUDI RYAL	191	SAR	4.533,87
MEXICO	MEX.UNIDAD DE INVERSIOR	192	MXV	1.304,25
BHUTAN	NGULTRUM	193	BTN	360,21
SUDAN	SUDANESE DINAR	194	SDD	85,00
BOLIVIA	MVDOL	195	BOV	2.439,31
SURINAME	SURINAME DOLLAR	196	SRD	6.273,80
BELARUS	BELARUSIAN RUBLE	197	BYB	6,20
BOSNIA AND HERZEGOVINA	CONVERTIBLE MARKS	198	BAM	13.021,87
AZERBAIJAN	AZERBAIJANIAN MANAT	199	AZN	21.186,29
BOTSWANA	PULA	200	BWP	115.189,70
ECUADOR	UNIDAD DE VALOR CONSTANT	201	ECV	0,68
TONGA	PAANGA	202	TOP	32.176,38
DOMINICA	EAST CARIBIAN DOLLAR	203	XCD	6.367,79
TRINIDAD AND TOBAGO	TRINIDAD & TOBACO DOLLAR	204	TTD	2.711,64
ANDORRA	ANDORRAN PESETA	205	ADP	90,31
CỘNG HOÀ DOMINICANA	DOMINICAN PESO	206	DOP	472,93
ĐÔNG TIMOR	RUPIAH	207	IDR	1,79
PAPUA NEW GUINEA	KINA	209	PGK	45.951,35
TAJKISTAN	TAJK RUBLE	210	TJR	12,88
MACEDONIA	DENAR	211	MKD	238,86
TANZANIA	TANZANIAN SHILLING	212	TZS	12,88
KYRGYZSTAN	SOM	213	KGS	390,85
MALAWI	KWACHA	214	MWK	121,05